VERORDENING (EG) Nr. 27/2008 VAN DE COMMISSIE

van 15 januari 2008

houdende opening en vaststelling van de wijze van beheer van bepaalde jaarlijkse tariefcontingenten voor producten van de GN-codes 0714 10 91, 0714 10 99, 0714 90 11 en 0714 90 19, van oorsprong uit andere derde landen dan Thailand

(Gecodificeerde versie)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1095/96 van de Raad van 18 juni 1996 betreffende de tenuitvoerlegging van de concessies in de lijst CXL die is opgesteld naar aanleiding van de voltooiing van de onderhandelingen in het kader van artikel XXIV, lid 6, van de GATT ([1]), en met name op artikel 1, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) Verordening (EG) nr. 2449/96 van de Commissie van 18 december 1996 houdende opening en vaststelling van de wijze van beheer van bepaalde jaarlijkse tariefcontingenten voor producten van de GN-codes 0714 10 91, 0714 10 99, 0714 90 11 en 0714 90 19, van oorsprong uit andere derde landen dan Thailand ([2]) is herhaaldelijk en ingrijpend gewijzigd ([3]). Ter wille van de duidelijkheid en een rationele ordening van de tekst dient tot codificatie van deze verordening te worden overgegaan.

(2) De Gemeenschap heeft zich er bij de in het kader van de multilaterale handelsbesprekingen van de Wereldhandelsorganisatie (WTO) toe verbonden om bepaalde jaarlijkse tariefcontingenten te openen voor producten van de GN-codes 0714 10 91, 0714 10 99, 0714 90 11 en 0714 90 19, van oorsprong uit Indonesië, uit de Volksrepubliek China (China), andere overeenkomstsluitende partijen van de WTO dan Thailand, en sommige niet bij de WTO aangesloten derde landen. In het kader van deze contingenten is het douanerecht tot 6 % ad valorem beperkt. Deze contingenten moeten door de Commissie op meerjarenbasis geopend en beheerd worden.

(3) Een beheerssysteem moet worden toegepast dat garandeert dat in het kader van de aan Indonesië en China toegekende tariefcontingenten alleen producten van oorsprong uit die landen kunnen worden ingevoerd. Daarom moet blijven gelden dat voor de afgifte van een invoercertificaat een door de autoriteiten van deze landen afgegeven uitvoercertificaat moet worden overgelegd, waarvan het model aan de Commissie is meegedeeld. Het is sinds verschillende jaren gebruikelijk een invoercertificaat voor producten van oorsprong uit Vietnam alleen af te geven op voorwaarde onder meer dat een op initiatief van het exporterende land afgegeven attest wordt overgelegd.

(4) Aangezien de invoer van de betrokken producten in de Gemeenschap traditioneel wordt beheerd op kalenderjaarbasis, is het dienstig dit systeem te handhaven.

(5) Voor invoer van producten van de GN-codes 0714 10 91, 0714 10 99, 0714 90 11 en 0714 90 19 moet een invoercertificaat worden overgelegd, waarvan de gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen zijn vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 1291/2000 van de Commissie ([4]). Bij Verordening (EG) nr. 1342/2003 van de Commissie ([5]) zijn bijzondere uitvoeringsbepalingen inzake het stelsel van invoer- en uitvoercertificaten in de sector granen en rijst vastgesteld.

(6) Voor het beheer van dergelijke contingenten moeten de gebruikelijke aanvullende uitvoeringsbepalingen worden overgenomen, met name wat de aanvraag en de afgifte van certificaten en het toezicht op de werkelijke invoer betreft.

(7) Het is met name dienstig zich te vergewissen van de oorsprong van de producten door de overlegging van een door de betrokken landen afgegeven certificaat van oorsprong als voorwaarde te stellen voor de afgifte van invoercertificaten. Voor producten van oorsprong uit China is evenwel geen certificaat van oorsprong vereist.

(8) Met het oog op een deugdelijk beheer van de betrokken regelingen, mag de in de aanvraag van een invoercertificaat vermelde hoeveelheid niet groter zijn dan die in het document dat het bewijs vormt van lading en feitelijk vervoer over zee naar de Gemeenschap. Het is eveneens dienstig in bepaalde gevallen per certificaat een maximumhoeveelheid vast te stellen en te bepalen dat de aanvraag in geen geval betrekking mag hebben op een grotere hoeveelheid dan die waarvoor de vorengenoemde bewijsstukken worden overgelegd.

([1]) PB L 146 van 20.6.1996, blz. 1.
([2]) PB L 333 van 21.12.1996, blz. 14. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1884/2006 (PB L 364 van 20.12.2006, blz. 44).
([3]) Zie bijlage VI.
([4]) PB L 152 van 24.6.2000, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1913/2006 (PB L 365 van 21.12.2006, blz. 52).
([5]) PB L 189 van 29.7.2003, blz. 12. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1996/2006 (PB L 398 van 30.12.2006, blz. 1).

(9) Voor het geval dat de geloste hoeveelheden toch enigszins groter zijn dan de in de invoercertificaten vermelde hoeveelheden, moeten de nodige maatregelen worden vastgesteld om ervoor te zorgen dat het overschot in het vrije verkeer wordt gebracht zodra het land van oorsprong van de producten in staat is de daartoe vastgestelde administratieve formaliteiten te vervullen. Indonesië en China lijken in feite voor de toepassing van deze tolerantie inderdaad in aanmerking te kunnen komen.

(10) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

HOOFDSTUK I

CONTINGENTEN

Artikel 1

Met ingang van 1 januari 1997 worden voor producten van de GN-codes 0714 10 91, 0714 10 99, 0714 90 11 en 0714 90 19 de volgende jaarlijkse tariefcontingenten geopend met een douanerecht van 6 % ad valorem:

a) een contingent van 825 000 t voor producten van oorsprong uit Indonesië;

b) een contingent van 350 000 t voor producten van oorsprong uit de Volksrepubliek China (China);

c) een contingent van 145 590 t voor producten van oorsprong uit andere lidstaten van de WTO dan Thailand;

d) een contingent van 32 000 t voor de betrokken producten van oorsprong uit niet bij de WTO aangesloten landen, waarvan 2 000 t is gereserveerd voor de invoer van producten van de voor menselijke consumptie gebruikte types in onmiddellijke verpakkingen met een netto-inhoud van niet meer dan 28 kg, hetzij vers en in hun geheel, hetzij bevroren en zonder schil, ook indien in stukken gesneden.

De in de eerste alinea, onder a), b) en c), bedoelde contingenten krijgen respectievelijk de volgnummers 09.4009, 09.4010 en 09.4011.

Voor het in de eerste alinea, onder d), bedoelde contingent worden de volgnummers 09.4021, respectievelijk 09.4012 toegekend aan het deel van het contingent dat is gereserveerd voor de invoer van producten van voor menselijke consumptie gebruikte types (2 000 t), respectievelijk het niet gereserveerde deel (30 000 t).

De Verordeningen (EG) nr. 1291/2000 en (EG) nr. 1342/2003, alsmede Verordening (EG) nr. 1301/2006 van de Commissie [1] zijn van toepassing, tenzij in de onderhavige verordening anders is bepaald.

Artikel 2

De aanvragen om invoercertificaten voor de in artikel 1 vermelde producten kunnen in elke lidstaat worden ingediend en de afgegeven certificaten zijn in de gehele Gemeenschap geldig.

Artikel 3

1. De aanvraag om een invoercertificaat is ontvankelijk:

a) wanneer zij vergezeld gaat van het origineel van een door de bevoegde instanties van het betrokken land opgesteld certificaat dat de oorsprong van de goederen bewijst en waarvan het model in bijlage I is opgenomen. Dit certificaat is niet vereist voor de invoer van de in artikel 1, eerste alinea, onder b), bedoelde producten van oorsprong uit China;

b) wanneer zij vergezeld gaat van een kopie van het connossement waaruit blijkt dat de goederen in het land van oorsprong zijn geladen en naar de Gemeenschap zijn vervoerd met het in de aanvraag vermelde schip, en wanneer, indien het betrokken derde land geen rechtstreekse toegang tot de zee heeft, ook een internationaal vervoerdocument wordt overgelegd als bewijs van het vervoer van het land van oorsprong tot de laadhaven;

c) wanneer zij, voor producten van oorsprong uit Indonesië of China, vergezeld gaat van de naar behoren ingevulde uitvoercertificaten als bedoeld in hoofdstuk II, die door de bevoegde autoriteiten van deze landen worden afgegeven en waarvan de modellen respectievelijk in bijlage II en bijlage III zijn opgenomen. Het origineel van dit certificaat wordt bewaard door de instantie die het invoercertificaat afgeeft. Als het invoercertificaat echter slechts voor een gedeelte van de op het uitvoercertificaat vermelde hoeveelheid wordt aangevraagd, vermeldt de instantie die het invoercertificaat afgeeft op het origineel van het uitvoercertificaat de hoeveelheid waarvoor dat uitvoercertificaat is gebruikt, voorziet het van haar stempel en geeft het terug aan de belanghebbende. Alleen de hoeveelheden die in het Indonesische uitvoercertificaat in vak 7 en in het Chinese in vak 9 zijn vermeld, mogen voor de afgifte van een invoercertificaat in aanmerking worden genomen;

d) wanneer zij betrekking heeft op hoeveelheden die niet groter zijn dan de hoeveelheden die in de onder a), b) en c) vermelde documenten zijn opgegeven.

[1] PB L 238 van 1.9.2006, blz. 13.

2. Voor de invoercertificaten voor het in het vrije verkeer brengen van producten van de voor menselijke consumptie gebruikte types van de GN-codes 0714 10 91 en 0714 90 11, mag niet meer dan 150 t per belanghebbende die voor eigen rekening werkt, zijn aangevraagd.

HOOFDSTUK II

UITVOERCERTIFICATEN

Artikel 4

1. De door de autoriteiten van Indonesië en China afgegeven uitvoercertificaten worden in het Engels gedrukt.

2. Het origineel en de kopieën worden met de schrijfmachine of met de hand ingevuld. In het laatste geval moeten zij met inkt en in drukletters worden ingevuld.

3. Elk uitvoercertificaat heeft een voorgedrukt volgnummer. Bovendien wordt in het bovenste vak een certificaatnummer aangebracht. Het origineel en de kopieën hebben dezelfde nummers.

Artikel 5

1. De uitvoercertificaten zijn 120 dagen geldig vanaf de datum van afgifte. De datum van afgifte van het certificaat wordt tot de geldigheidsduur gerekend.

Het uitvoercertificaat is slechts geldig, indien de vakken naar behoren zijn ingevuld en het certificaat overeenkomstig de aanwijzingen is geviseerd. De hoeveelheden moeten worden aangegeven in cijfers en in letters.

2. Het uitvoercertificaat is naar behoren geviseerd wanneer de datum van afgifte is vermeld en wanneer het is voorzien van het stempel van de instantie van afgifte en de handtekening van de persoon die tot ondertekening bevoegd is.

HOOFDSTUK III

INVOERCERTIFICATEN

Artikel 6

De aanvraag om het invoercertificaat en het certificaat zelf bevatten de volgende gegevens:

a) in vak 8 de vermelding van het derde land van oorsprong van het product;

   Het certificaat verplicht tot invoer vanuit dit land;

b) in vak 24 één van de in bijlage IV opgenomen vermeldingen;

c) in vak 20 de naam van het schip waarmee de goederen naar de Gemeenschap vervoerd zijn of worden, het nummer van het overgelegde certificaat van oorsprong en, voor producten van oorsprong uit Indonesië of China, het nummer en de datum van het Indonesische, respectievelijk Chinese uitvoercertificaat.

Artikel 7

1. In afwijking van artikel 12 van Verordening (EG) nr. 1342/2003 bedraagt de zekerheid voor de in deze titel bedoelde invoercertificaten 20 EUR per ton.

Voor producten van oorsprong uit China bedraagt de zekerheid echter 5 EUR per ton.

2. Wanneer door toepassing van artikel 8, lid 4, de hoeveelheid waarvoor het certificaat wordt afgegeven, kleiner is dan de in de aanvraag vermelde hoeveelheid, wordt het met het verschil overeenkomende gedeelte van de zekerheid vrijgegeven.

3. Artikel 5, lid 1, vierde streepje, van Verordening (EG) nr. 1291/2000 is niet van toepassing.

Artikel 8

1. De certificaataanvragen kunnen elke week op maandag, dinsdag en woensdag tot 13.00 uur worden ingediend bij de bevoegde instanties van de lidstaten.

De eerste dag van indiening van het jaar is evenwel de eerste werkdag van januari.

2. Voor producten van oorsprong uit Indonesië of uit China mogen in december certificaataanvragen worden ingediend voor in het daaropvolgende jaar in te voeren hoeveelheden, op basis van een uitvoercertificaat dat voor het genoemde jaar door de Indonesische of Chinese autoriteiten is afgegeven.

3. De lidstaten delen de Commissie op de dag volgende op die van de indiening van de aanvraag en uiterlijk om 13 uur van de donderdag die volgt op de in lid 1, eerste alinea, bedoelde indieningstermijn de volgende gegevens mee:

a) de totale hoeveelheid waarop de certificaataanvragen betrekking hebben, uitgesplitst naar oorsprong en naar productcode;

b) het nummer van het overgelegde certificaat van oorsprong en de in het origineel van het document, of in een uittreksel ervan, vermelde totale hoeveelheid;

c) de referenties van de uitvoercertificaten die door de Indonesische of Chinese autoriteiten zijn afgegeven, en de daarmee overeenstemmende hoeveelheden, alsmede de naam van het schip.

4. Het invoercertificaat wordt afgegeven op de vierde werkdag volgende op de in lid 3 bedoelde mededeling.

5. De certificaten voor de invoer van producten van oorsprong uit Indonesië of uit China, die in de maand december voor het daaropvolgende jaar zijn aangevraagd, mogen pas worden afgegeven vanaf de eerste werkdag van januari van dat jaar.

Artikel 9

Behoudens toepassing van artikel 10, lid 2, van deze verordening, en in afwijking van artikel 8, lid 4, van Verordening (EG) nr. 1291/2000 mag de in het vrije verkeer gebrachte hoeveelheid niet groter zijn dan de in de vakken 17 en 18 van het invoercertificaat vermelde hoeveelheid. In dit verband wordt in vak 19 van dat certificaat het cijfer 0 ingevuld.

Artikel 10

1. Wanneer voor producten van oorsprong uit Indonesië wordt geconstateerd dat bij een levering hoeveelheden worden gelost die groter zijn dan de hoeveelheden die zijn vermeld in de voor deze levering afgegeven invoercertificaten, stellen de bevoegde autoriteiten die de betrokken invoercertificaten op verzoek van de importeur hebben afgegeven, voor ieder geval afzonderlijk en zo spoedig mogelijk langs elektronische weg de Commissie in kennis van de nummers van de Indonesische uitvoercertificaten, de nummers van de invoercertificaten, de geloste extra hoeveelheid en de naam van het schip.

De Commissie stelt zich in verbinding met de Indonesische autoriteiten om nieuwe uitvoercertificaten op te stellen. In afwachting dat de certificaten worden opgesteld, mogen de overtollige hoeveelheden niet onder de in deze verordening bepaalde voorwaarden in het vrije verkeer worden gebracht zolang voor de betrokken hoeveelheden geen nieuwe invoercertificaten kunnen worden overgelegd. De nieuwe invoercertificaten worden afgegeven overeenkomstig het bepaalde in artikel 8.

2. Wanneer echter wordt vastgesteld dat de bij een levering feitelijk geloste hoeveelheden niet meer dan 2 % groter zijn dan de in de overgelegde invoercertificaten vermelde hoeveelheden, kunnen de bevoegde autoriteiten van de lidstaat waar het betrokken product in het vrije verkeer wordt gebracht, op verzoek van de importeur in afwijking van lid 1 toestaan dat de geloste extra hoeveelheden tegen betaling van een tot 6 % ad valorem beperkt douanerecht in het vrije verkeer worden gebracht, voor zover de importeur een zekerheid stelt waarvan het bedrag gelijk is aan het verschil tussen het volledige douanerecht en het betaalde douanerecht.

De Commissie stelt zich, zodra zij de in lid 1, eerste alinea, bedoelde gegevens heeft ontvangen, in verbinding met de Indonesische autoriteiten voor het opstellen van nieuwe uitvoercertificaten.

De zekerheid wordt vrijgegeven tegen overlegging bij de bevoegde autoriteiten van de lidstaat waar de betrokken hoeveelheden in het vrije verkeer worden gebracht, van een aanvullend invoercertificaat voor deze extra hoeveelheden. De certificaataanvraag houdt niet de verplichting in om de in artikel 15, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1291/2000 en in artikel 7 van deze verordening bedoelde zekerheid met betrekking tot het certificaat te stellen. Het certificaat wordt afgegeven onder de in artikel 8 van deze verordening bepaalde voorwaarden en tegen overlegging van een of meer nieuwe door de Indonesische autoriteiten afgegeven uitvoercertificaten. In vak 20 van het aanvullende invoercertificaat moet bovendien één van de in bijlage V opgenomen vermeldingen voorkomen.

Behoudens overmacht wordt de zekerheid verbeurd voor de hoeveelheden waarvoor geen aanvullend invoercertificaat is overgelegd binnen vier maanden te rekenen vanaf de datum waarop de in de eerste alinea bedoelde aangifte tot het in het vrije verkeer brengen is aanvaard.

Nadat het aanvullende invoercertificaat door de bevoegde autoriteit afgeboekt en geviseerd is, wordt het bij de vrijgave van de in de eerste alinea bedoelde zekerheid zo spoedig mogelijk aan de instantie van afgifte teruggezonden.

3. Bij toepassing van het bepaalde in de leden 1 en 2 mag geenszins meer worden ingevoerd dan wat in het kader van het contingent voor het betrokken jaar is toegestaan. Indien bij de afgifte van een aanvullend certificaat wordt vastgesteld dat de totale toegestane hoeveelheid wordt overschreden, wordt de hoeveelheid waarop het aanvullend certificaat betrekking heeft, in mindering gebracht op het contingent voor het daaropvolgende jaar.

Artikel 11

De in de afgegeven invoercertificaten vermelde hoeveelheden producten worden telkens in mindering gebracht op de totale, voor het jaar van afgifte van de certificaten toegestane hoeveelheid.

De op grond van deze verordening afgegeven certificaten zijn in de gehele Gemeenschap geldig gedurende 60 dagen vanaf de dag van hun feitelijke afgifte in de zin van artikel 23, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1291/2000.

De certificaten voor de producten van oorsprong uit Indonesië en uit China zijn echter geldig tot en met de dertigste dag volgende op de laatste dag van de geldigheidsduur van het uitvoercertificaat.

De invoercertificaten zijn echter nooit langer geldig dan tot en met 31 december van het jaar waarin zij zijn afgegeven.

Artikel 12

Verordening (EG) nr. 2449/96 wordt ingetrokken.

Verwijzingen naar de ingetrokken verordening gelden als verwijzingen naar de onderhavige verordening en worden gelezen volgens de concordantietabel in bijlage VII.

Artikel 13

Deze verordening treedt in werking op de twintigste dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 15 januari 2008.

Voor de Commissie
De voorzitter
José Manuel BARROSO

BIJLAGE I

<table>
<tr><td>1. Afzender</td><td colspan="2">CERTIFICAAT VAN OORSPRONG
voor de invoer van landbouwprodukten in de Europese Gemeenschap
Nr. ORIGINEEL</td></tr>
<tr><td rowspan="2">2. Geadresseerde (facultatieve opgave)</td><td colspan="2">3. INSTANTIE VAN AFGIFTE</td></tr>
<tr><td colspan="2">4. Land van oorsprong</td></tr>
<tr><td>NOTEN
A. het formulier van het certificaat dient met de schrijfmachine of machinaal te worden ingevuld.
B. Het origineel van het certificaat dient te zamen met de aangifte voor het vrije verkeer bij het bevoegde douanekantoor in de Gemeenschap te worden overgelegd.</td><td colspan="2">5. Opmerkingen</td></tr>
<tr><td colspan="2">6. Volgnummer - Merken en nummers - Aantal en aard der colli - Omschrijving van de goederen</td><td>7. Bruto- en nettomassa (kg)</td></tr>
<tr><td colspan="3">8. HIERBIJ WORDT VERKLAARD DAT DE HIERBOVEN OMSCHREVEN GOEDEREN VAN OORSPRONG ZIJN UIT HET IN VAK 4 GENOEMDE LAND EN DAT DE GEGEVENS IN VAK 5 JUIST ZIJN.
Plaats en datum van afgifte: Handtekening: Stempel van de instantie van afgifte:</td></tr>
<tr><td colspan="3">9. VAK BESTEMD VOOR DE DOUANE-INSTANTIES IN DE GEMEENSCHAP</td></tr>
</table>

BIJLAGE II

SERIAL EC-A No ORIGINAL

DEPARTMENT OF TRADE OF THE REPUBLIC OF INDONESIA

EXPORT CERTIFICATE

EXPORT CERTIFICATE No	
EXPORT PERMIT No	

1. EXPORTER (NAME, ADDRESS AND COUNTRY)		2. FIRST CONSIGNEE (NAME, ADDRESS AND COUNTRY)	
NAME		NAME	
ADDRESS		ADDRESS	
COUNTRY		COUNTRY	
3. SHIPPED PER		5. COUNTRY/COUNTRIES OF DESTINATION IN EC	
4. EXPECTED TIME OF ARRIVAL			

6. TYPE OF MANIOC PRODUCTS	7. WEIGHT (TONNES)	8. PACKING
CN-0714 10 91 ☐ CN-0714 10 99 ☐ CN-0714 90 11 ☐ CN-0714 90 19 ☐	SHIPPED WEIGHT	☐ IN BULK ☐ ..... BAGS ☐ OTHERS

DEPARTMENT OF TRADE
OF THE REPUBLIC OF INDONESIA

DATE

.....

NAME AND SIGNATURE OF AUTHORIZED OFFICIAL AND STAMP

THIS CERTIFICATE IS VALID FOR 120 DAYS FROM THE DATE OF ISSUE

FOR USE OF EC AUTHORITIES:

BIJLAGE III

People's Republic of China

<table>
<tr><td rowspan="2">1. Exporter (name, full address, country)
China National Native Produce &
Animal By-Products Import &
Export Corporation
Branch
China</td><td colspan="2">2. No</td></tr>
<tr><td colspan="2">3. Quota, year</td></tr>
<tr><td rowspan="2">4. First consignee (name, full address, country)</td><td colspan="2">EXPORT CERTIFICATE
(Manioc falling within CN codes 0714 10 91, 0714 10 99, 0714 90 11 and 0714 90 19)</td></tr>
<tr><td>5. Country of origin
CHINA</td><td>6. Country of destination
EC</td></tr>
<tr><td colspan="3">7. Place and date of shipment — Means of transport — Shipped by (name of vessel)</td></tr>
<tr><td rowspan="2">8. Descriptions of goods:
— Type of products:
Δ Pellets
Δ Chips
Δ Others
— Packaging:
Δ In bulk
Δ Bags
Δ Others</td><td colspan="2">9. QUANTITY</td></tr>
<tr><td colspan="2">Metric tonne (Net shipped weight)</td></tr>
<tr><td colspan="3">10. Competent authority (name, address, country)
Imp/Exp Department
Ministry of Foreign Economic Relations
and Trade, People's Republic of China
2, Dong Chang An Street,
Beijing, China

Date: Signature: Stamp:</td></tr>
<tr><td colspan="3">For use of EC authorities</td></tr>
<tr><td colspan="3">This certificate is valid for 120 days from the date of issue</td></tr>
</table>

BIJLAGE IV

In artikel 6, onder b), bedoelde vermeldingen

— *In het Bulgaars:*	Мита, ограничени до 6 % *ad valorem* (Регламент (ЕО) № 27/2008),
— *In het Spaans:*	Derechos de aduana limitados al 6 % ad valorem [Reglamento (CE) nº 27/2008],
— *In het Tsjechisch:*	Clo limitované 6 % *ad valorem* (nařízení (ES) č. 27/2008),
— *In het Deens:*	Toldsatsen begrænses til 6 % af værdien (Forordning (EF) nr. 27/2008),
— *In het Duits:*	Beschränkung des Zolls auf 6 % des Zollwerts (Verordnung (EG) Nr. 27/2008),
— *In het Ests:*	Väärtuseline tollimaks piiratud 6 protsendini (määrus (EÜ) nr 27/2008),
— *In het Grieks:*	Τελωνειακός δασμός κατ' ανώτατο όριο 6 % κατ' αξία [Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 27/2008],
— *In het Engels:*	Customs duties limited to 6 % *ad valorem* (Regulation (EC) No 27/2008),
— *In het Frans:*	Droits de douane limités à 6 % ad valorem [règlement (CE) nº 27/2008],
— *In het Italiaans:*	Dazi doganali limitati al 6 % ad valorem [Regolamento (CE) n. 27/2008],
— *In het Lets:*	Muitas nodokļi nepārsniedz limitu 6 % *ad valorem* (Regula (EK) Nr. 27/2008),
— *In het Litouws:*	Muito mokestis neviršija 6 % *ad valorem* (Reglamentas (EB) Nr. 27/2008),
— *In het Hongaars:*	Mérsékelt, 6 %-os értékvám (27/2008/EK rendelet),
— *In het Maltees:*	Dazji doganali limitati għal 6 % *ad valorem* (Regolament (KE) Nru 27/2008),
— *In het Nederlands:*	Douanerechten beperkt tot 6 % ad valorem (Verordening (EG) nr. 27/2008),
— *In het Pools:*	Należności celne ograniczone do 6 % *ad valorem* (Rozporządzenie (WE) nr 27/2008),
— *In het Portugees:*	Direitos aduaneiros limitados a 6 % ad valorem [Regulamento (CE) n.º 27/2008],
— *In het Roemeens:*	Taxe vamale limitate la 6 % ad valorem [Regulamentul (CE) nr. 27/2008],
— *In het Slowaaks:*	Dovozné clo so stropom 6 % ad valorem [nariadenie (ES) č. 27/2008],
— *In het Sloveens:*	Omejitev carinskih dajatev na 6 % *ad valorem* (Uredba (ES) št. 27/2008),
— *In het Fins:*	Arvotulli rajoitettu 6 prosenttiin (asetus (EY) N:o 27/2008),
— *In het Zweeds:*	Tullsatsen begränsad till 6 % av värdet (Förordning (EG) nr 27/2008).

BIJLAGE V

In artikel 10, lid 2, derde alinea bedoelde vermeldingen

— *In het Bulgaars:*	Допълнителна лицензия, член 10, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 27/2008,
— *In het Spaans:*	Certificado complementario, apartado 2 del artículo 10 del Reglamento (CE) nº 27/2008,
— *In het Tsjechisch:*	Licence pro dodatečné množství, čl. 10 odst. 2 nařízení (ES) č. 27/2008,
— *In het Deens:*	Supplerende licens, forordning (EF) nr. 27/2008, artikel 10, stk. 2,
— *In het Duits:*	Zusätzliche Lizenz — Artikel 10 Absatz 2 der Verordnung (EG) Nr. 27/2008,
— *In het Ests:*	Lisakoguse litsents, määruse (EÜ) nr 27/2008 artikli 10 lõige 2,
— *In het Grieks:*	Συμπληρωματικό πιστοποιητικό — Άρθρο 10 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 27/2008,
— *In het Engels:*	Licence for additional quantity, Article 10(2) of Regulation (EC) No 27/2008,
— *In het Frans:*	Certificat complémentaire, règlement (CE) nº 27/2008, article 10, paragraphe 2,
— *In het Italiaans:*	Titolo complementare, regolamento (CE) n. 27/2008, articolo 10, paragrafo 2,
— *In het Lets:*	Atļauja par papildu daudzumu, Regulas (EK) Nr. 27/2008 10. panta 2. punkts,
— *In het Litouws:*	Papildomoji licencija, Reglamento (EB) Nr. 27/2008 10 straipsnio 2 dalis,
— *In het Hongaars:*	Kiegészítő engedély, 27/2008/EK rendelet 10. cikk (2) bekezdés,
— *In het Maltees:*	Liċenzja għal kwantità addizzjonali, Artikolu 10(2) tar-Regolament (KE) Nru 27/2008,
— *In het Nederlands:*	Aanvullend certificaat — artikel 10, lid 2, van Verordening (EG) nr. 27/2008,
— *In het Pools:*	Uzupełniające pozwolenie, rozporządzenie (WE) nr 27/2008 art. 10 ust. 2,
— *In het Portugees:*	Certificado complementar, n.º 2 do artigo 10.º do Regulamento (CE) n.º 27/2008,
— *In het Roemeens:*	Licență complementară, articolul 10 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 27/2008,
— *In het Slowaaks:*	Dodatočné povolenie, článok 10 ods. 2 nariadenia (ES) č. 27/2008,
— *In het Sloveens:*	Dovoljenje za dodatne količine, člen 10(2), Uredba (ES) št. 27/2008,
— *In het Fins:*	Lisätodistus, asetuksen (EY) N:o 27/2008 10 artiklan 2 kohta,
— *In het Zweeds:*	Kompletterande licens, artikel 10,2 i förordning (EG) nr 27/2008.

BIJLAGE VI

Ingetrokken verordening met overzicht van de achtereenvolgende wijzigingen ervan

Verordening (EG) nr. 2449/96 van de Commissie (PB L 333 van 21.12.1996, blz. 14)	
Verordening (EG) nr. 2780/1999 van de Commissie (PB L 334 van 28.12.1999, blz. 20)	
Verordening (EG) nr. 777/2004 van de Commissie (PB L 123 van 27.4.2004, blz. 50)	uitsluitend artikel 8
Verordening (EG) nr. 1884/2006 van de Commissie (PB L 364 van 20.12.2006, blz. 44)	uitsluitend artikel 2

BIJLAGE VII

Concordantietabel

Verordening (EG) nr. 2449/96	De onderhavige verordening
Artikel 1, eerste alinea, aanhef	Artikel 1, eerste alinea, aanhef
Artikel 1, eerste alinea, punt 1	Artikel 1, eerste alinea, onder a)
Artikel 1, eerste alinea, punt 2	Artikel 1, eerste alinea, onder c)
Artikel 1, eerste alinea, punt 3	Artikel 1, eerste alinea, onder b)
Artikel 1, eerste alinea, punt 4	Artikel 1, eerste alinea, onder d)
Artikel 1, tweede, derde en vierde alinea	Artikel 1, tweede, derde en vierde alinea
Artikel 2	Artikel 2
Artikel 3	Artikel 3
Artikel 4	Artikel 4
Artikel 5	Artikel 5
Artikel 6	Artikel 6
Artikel 7	Artikel 7
Artikel 8	Artikel 8
Artikel 9	Artikel 9
Artikel 10, lid 1	Artikel 10, lid 1
Artikel 10, lid 2, eerste, tweede en derde alinea	Artikel 10, lid 2, eerste, tweede en derde alinea
Artikel 10, lid 2, streepjes	—
Artikel 10, lid 2, vierde en vijfde alinea	Artikel 10, lid 2, vierde en vijfde alinea
Artikel 10. lid 3	Artikel 10, lid 3
Artikel 11	Artikel 11
—	Artikel 12
Artikel 12	Artikel 13
Bijlage I	Bijlage I
Bijlage II	Bijlage II
Bijlage III	Bijlage III
Bijlage IV	Bijlage IV
Bijlage V	Bijlage V
—	Bijlage VI
—	Bijlage VII